

بیگم خدایہ حکیمہ

# رفیق زندگی کی یادوں میں

یہ انسان کی قابل رشک زندگی کے چند پہلو ہیں جو واقعی اسم بائمسی تھا اور جس کے عکیانہ انداز فکر و ذہنست کو میں نے ایک رفقہ حیات کی جیت سے دیکھا ہے۔ میرا خیال ہے کہ اگر میں اپنے تحریر کی بنیار حکم صاحب کی زندگی پر مجبوی طور سے روشنی ڈالوں تو اس طرح ان کی گھر بیوی زندگی کی خصوصیات بھی نمایاں ہو سکتی ہیں تب تکہ وہ ان انسانوں میں سے تھے جن کی پوری زندگی خاص اصول اور فلسفہ حیات کی پابند ہوتی ہے۔ ان کا رویہ اور اخلاق کچھ ایسا ہے کہ گیر خناکہ نہ صرف گھردارے اور دوست احباب بلکہ تو کر جا کر، امیر غریب، اپنے پر اسے اور ہر وہ شخص جس کا کہ ان سے ذرا بھی واسطہ رہ چکا ہوا س کی گواہی دے سکتا ہے۔ ان کا انداز گھرداروں اور باہر والوں دونوں کی نسبت کافی حد تک یکساں تھا۔ لیکن باوجود اس یکسانیت کے ان کے بیوی بچوں، فریبی عزیزوں اور مشخص دوستوں سے ان کا گراہنی وہ اجنبی تعلق بھی تھا اور ان کے دل میں ان کی بے حد قدر تھی۔ انتہائی علم دوستی کے باوجود وہ محض خشک فلسفی نہ تھے بلکہ زندگی اس طرح گزارتے تھے کہ اس کی نعمتوں اور خوشیوں سے مخطوظ ہوتے تھے اور کیوں نہ ہوتے جب کہ یہ خوشیاں انہیں اپنے اخلاص کے صلے میں ملتی تھیں۔ وہ جب بھی کسی سے ملتے تو اس کو اپنی شیریں بیانی اور خلوص سے اپنائیں گے اور بنا لیتے اور اگر ان سے کسی ذاتی علمی منہج پر رائے نانگی جاتی تو بڑی خوشی سے اطمینان جیاں کرتے اور بیشتر اوقات ان کی رائے درست ثابت ہوتی ہے کیونکہ ان کی نگاہ اپنے وسیع مطالعے اور ذاتی تحریر کی بنیار خاصی عیسیٰ تھی۔ وہ محض جیال دنیا میں پرواز کے عادی نہ تھے بلکہ زندگی کی مختلف کیفیات اور تعلقات میں شرکت کی کرتے تھے لیکن حسب عادت روزمرہ کے حالات اور واقعات پر بھی ایک فلسفنا نامہ سی بنا کر ذاتی اور اپنے تبصرہ میں گھروں والوں کو بھی شامل کیا کرتے۔ اور یہ ان کے خیالات کا تسلسل انہیں کہیں سے کہیں پہنچا رہتا۔ بطيقوں، چلکلوں اور اشار و حکایات اور دلچسپ و کائنات معلومات کا ایک بے پناہ ذخیرہ ان کے یاں موجود تھا۔ اور وہ اپنی مخصوص بھلی سی سکراہمث کے ساتھ نفتلوگرتے چلے جاتے۔ انہیں دلچسپ و سبق آموزگفتگو کرنے کا خاص سلیقہ اور ملکہ حاصل تھا۔ بڑے سے بڑے مجمع کو مخاطب کرتے ہوئے انہیں پل بھر کی بھی جھگک یا چکا ہمٹ محسوس نہ ہوتا اور ہر صورت اور ہر زبان میں خواہ اردو ہو یا انگریزی، فارسی ہو یا پنجابی وہ ایسی دلچسپ

تقریر کرتے کہ ساسین میں سے کسی کامی بیکار جانا ممکن نہ تھا۔ تقریر کی یہ صلاحیت ان میں بچپن ہی سے موجود تھی۔ وہ کہا کرتے تھے کہ ابھی حیاتِ اسلام کا ایک اجلالِ تھاجس میں انہوں نے بے دھڑک ایک نظر اس عمر میں سنائی تھی جبکہ ان کا قصرِ اتنا تھا کہ وہ میز کی آخر میں چھپ گئے تھے۔ لہذا ان کو میز کے اوپر کھڑا اکر دیا گیا، تاکہ ساسین ان کو اچھی طرح سے دیکھ سکیں۔ تقریر میں ملک حاصل ہونے کی ایک اور ابتدائی مثال اس زمانے کی جب کہ وہ فرست ایسیں پڑھتے تھے۔ فی المبدیہ تقریر کرنے کا ایک مقابلہ ہوا جس میں ایم۔ اے تک کے طلباء نے حصہ لیا۔ حکیم صاحب ابھی فرست ایسیں، علی گذھا ہیم۔ اے۔ ادا کالج میں داخل ہی ہوئے تھے لیکن وہ بھی اس مقابلے میں

(THE EFFECT OF SURROUNDS ON CHARACTER) بشریک ہوتے۔ اور (د) کے ساتھ منٹ کی تیاری سے وہ منٹ کی تقریر کر کے اول انعام حاصل کیا۔ اور کالج بھر میں دھوم چکنے کے موضوع پر پانچ منٹ کی تیاری سے وہ منٹ کی تقریر کر کے اول انعام حاصل کیا۔ اور کالج بھر میں دھوم چکنے مطالعہ کا شوق حکیم صاحب کو شروع ہی سے تھا۔ ابتدائی جماعتوں سے لے کرپی ایچ۔ ڈی. تک تعلیم کی مختلف منازل میں ہمیشہ اپنے ساتھیوں پر نایاں سبقت لے جایا کرتے تھے۔ اور منخدت و تعلیمی اعزاز، تھے۔ اور آنسو ری ڈاگر یاں حاصل کرتے رہے۔ اس کی وجہ ایک تو یہ تھی کہ خدا نے غیر معمولی ذہانت بھی بخشی تھی اور فلسفہ، نفیسیات اور ادبیات کی جانب ایک خاص قسم کا فطری میلان بھی تھا۔ جسے خود انہوں نے اور ان کے استاذہ نے بہت بلند محسوس کر لیا۔ خوش قسمتی سے پہنچ بھی ایسا اختیار کیا جس میں اس طبیعی دلچسپی کی افزائش کا کافی موقع ملتا رہا۔ جس کا نیجہ رہنا کار ان کے پیشے اور ان کی فطری دلچسپی میں کوئی فرق نہیں رہا تھا۔ انہیں جس وقت بھی موقع ملتا رہا کسی نئی کتاب کے مطالعہ میں مصروف ہو جاتے اور اگر کوئی دوست یا گھروالوں میں سے کوئی شخص اس موضوع کو چھپ دیتا تو بڑے شوق سے گفتگو ہماری کر دیتے۔ وہ اکثر ہمی کہا کرتے کہ جب میں کسی حالم فاضل کی کتاب کا مطالعہ کرتا ہوں تو گویا ایک غیر معمولی قسم کی محبت میں ہوتا ہوں جو کہ ایک عام محبت پر قابل ترجیح ہوتی ہے۔ وہ مروجہ قسم کی ملاقاتوں اور دعوتوں سے عموماً گزرنے کرتے تھے کیونکہ ایسی ملاقاتوں میں عموماً سطحی قسم کی گفتگو اور عملی ماحول ہوتا ہے لیکن اگر انہیں اپنے ہم مقاوم لوگوں کی محبت کہیں مل جاتی تو بے اندازہ خوش حاصل ہوتی اور بھروسے زنگ میں اکر محض بجادیتے اور دعوں کو مہنادیتے۔ پرمردگی کو زندہ دل میں تبدیل کرتے اور سننے والے کے دل میں ایک نئی دنیابادیتے۔ خود ان کا نظریہ حیات کچھ ایسا نفا کر دے رجاء اور دشن پہلو دیکھتے تھے۔ یہ شرعاً کثیر پڑھا کرتے۔

کار سازی بلفکر کار ما سست

لفکر کار کار ما آزاد ما سست

حکیم صاحب نے ہمیشہ اپنے آپ کو اپنی زندگی سے مطمئن پایا اور ہمیشہ خدا کا شکر ادا کیا کہ اس نے ان کی زندگی کی

ہر بینیادی ضرورت پہنچتے پوری کی اور صحت، علم، اعزت اور مناسب حد تک دولت بھی عطا فراہمی۔ تھا ہفت پسندی بھی ان میں کوٹ کوٹ کر بھری ہوئی تھی۔ لہذا کبھی روپے پیسے کی خاطر یا حمد سے کی خاطر انہوں نے اپنی پسندیدہ زندگی کو قربان نہ کیا۔ ایسے متقد و موتھے آئے جب کہ ان کے سامنے دونوں راستے کھلتے۔ لیکن انہوں نے اسی راستے کو اختیار کیا جس کے متعلق ان کا یہ خیال تھا کہ وہ ان سے کیلے زیادہ موزوں ہے اور وہ اپنے جوہر کو نایاں کر کے ہٹ کے اور قوم کی بستر خدمت انجام دے سکتے ہیں۔ اگرچہ اس فیصلہ سے انہیں مالی نقصان بھی ہوا لیکن ان کے تنہ یہ کہ زندگی کی اور بہت سی تھریں مالی فائدہ کی نسبت زیادہ قابل قبول تھیں۔ ان کا خیال تھا کہ انسان کو اپنی ضروریات سادہ اور مختصر رکھنی چاہیے تاکہ وہ اپنے آپ کو سکارا الجھاد میں پھنسا کر زندگی کی بلند ترقیوں کو حاصل کرنے سے محروم نہ رہ جائے اور مادی خواہشات اس کی شخصیت پر حاوی نہ ہو جائیں۔ مولانا روم کی روپیہ کے متعلق وہ مثال انہیں بہت پسند تھی جس میں کہ ایک شخص نے مولانا سے سوال کیا کہ کتنا روپہ انسان کے پاس ہونا فائدہ مند ہے۔ مولانا نے فرمایا کہ اتنا ہی جتنا کہ کشی کے لیے پانی کا ہوتا ضروری ہے۔ اگر پانی ضرورت سے کم ہو تو کشی کا چلنے والی ہو جائے گا اور اگر مقدار سے بہت بڑھ جائے تو اس کے اندر لگنے کا اور ڈوب جانے کا خطرہ ہے۔ سو وہی حال بدپیہ کہ بھی ہے یہ نہ تو اتنا کم ہو کہ بینا دی ضروریات بھی پوری نہ ہو سکیں اور نہ اتنا زیادہ ہو کہ اس کے بو بھر کے نجی انسانی شخصیت ودب کر کا وہ پرست بن جائے۔ روپیہ کو تو ذریعہ یا الہ سمجھنا چاہیے جس کی بدولت انسان کو زندگی کی بلند پایہ تدوینوں کو حاصل کرنے میں مدد ملتے۔ مجھے یا وہ مدد ایک مرتبہ جب کہ ہم سب حبِ محول گرامی کی تعطیلات کشیری میں گزارنے کے لیے گئے ہوئے تھے اور ان ولی وہاں پر ہر سنگہ دُگری کا لمح کی پرنسپل خالی تھی قرار اجر جمارات مگر نے جوان دونوں کشمیر اسٹریٹ کے وزیر اعظم تھے مکرم خاں کو اس عمدے پر آئنے کے لیے آمادہ کر لیا۔ گو کہ اس فیصلہ سے انہیں کئی سور و پیہ ماہوار کا مالی نقصان ہوتا تھا دیکھنی انہوں نے اپنے جدی وطن کی کشش، وہاں کے پروفیشنل اسموس اور کشمیری برادران کی خدمت کو ترجیح دیتے ہوئے۔ اس عمدے کو منظور کیا اور بعد میں کشمیر میں ناظمِ قیامت مقرر ہوئے۔

قصیر پسند کے کچھ عرصہ بعد جب ادارہ ثقافتِ اسلامیہ پاکستان کی واغہ بیل پری نوگر یا کہ انہیں اپنے من پسند کام مل گیا۔ اور ساتھ ہی ساتھ ایک ایسا لفظِ اللین سامنے نظر آنے لگا جو کہ نہایت قابل قدر بھی تھا اور ان کی صلاحیتوں کو اجاگر کرنے کے لیے انتہائی موزوں بھی تھا۔ مدھب کا مجمع مفہوم واضح کرنا۔ ملکہ اور مشرقی و مغربی علوم کی روشنی میں اسلامی تعلیمات کو منطبق کرنا اور ان تمام مسائل پر غور و فکر کرنا جن کو مذہبی احکام اور زمانے کے تھا صنوں کے مطلبان حل کرنا ضروری ہے۔ یہ مقاصد ان کے لیے قابل قدر لفظِ العین بن لگئے اور وہ اپنے

هم خیال ساتھیوں کی مدد نہ ان کو حاصل کر سکی کوشش میں مصروف ہو گئے۔ کاش خدا نہیں کچھ اور مہلت دیتا کہ وہ اس مفید کام کے نتائج کو اپنے سامنے مکمل ہوتے ہوئے دیکھتے جو کے لیے وہ آخر و مکمل کام کرتے رہے۔ یہ ادارہ ان کو اس قدر عزیز تر کا لحجب انسیں پنجاب یونیورسٹی کی والیں چانسلری پیش کی گئی تو انہوں نے اس کو نامنظور کر دیا محضر اس خیال سے کہ جو کام وہ ادارہ میں رہتے ہوئے انہم دے رہے تھے وہ نامکمل رہ جائے گا۔

ان تمام واقعات کے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ اچھی طرح یہ جانتے تھے کہ وہ کس میلان اور صلاحیتوں کے انسان ہیں اور کونسا کام ان کے لیے زیادہ موزوں ہو سکتا ہے۔ مگر میں بھی وہ اپنے لیے ہمیشہ ایک گوشہ تھا فی بنایا کرنے تھے جہاں وہ مقررہ اوقات میں مطابق اور تصنیف و تالیف میں مصروف رہتے تھے اور آمام بھی وہیں کیا کرتے تھے۔ مگر میں خود غل اور نوکروں کے چھکڑوں سے کسوں دور بجا گئے تھے کیونکہ ایک تربیتیت صحیح پسند تھی دوسرا سے داعی کام کے لیے سکون قلب نہایت ضروری ہوتا ہے۔ اس پلے مگر میں سب کو اس بات کا لاحاظہ کھٹک کی تاکید کی جاتی تھی۔ دیسے جب بھی وہ اپنے علمی کام کے فارغ ہوتے تو مگر والوں سے اور خاص طور سے بھجوں سے لچک پاتیں کر کے سب کا حل بھلا تھے۔ اپنے بھجوں اور خاص کرفہ اسی سے اور حام طور پر سب بھجوں سے انہیں بے حد لگاؤ تھا اور وہ اپنے کام پایا مجھت سے بھاولیا کرتے اور کہتے کہ زیادہ ڈاٹ ڈپٹ یادو سے کام نکالنا غلط ہے۔ انہیں کچھ ڈھب بھی ایسا آتا تھا کہ زبردست کام لینے کی ضرورت ہی پیش نہ آتی تھی۔ بھجوں کو بھی ان سے بے حد لگاؤ تھا اور وہ چاہتے تھے کہ ایک منٹ کے لیے بھی ان سے جدا نہ ہوں۔ حکیم صاحب کی زندگی کا اہم جزو ان کی طرافت و بذریعیت تھی۔ حاضر جوابی کے لیے وہ اپنے احباب میں مشهور تھے اور ان ہی خواص سے ہر محفل کی جان بن جاتے تھے۔ ان کی طرافت میں بطافت کی آمیرش بھی ہوتی تھی اور روانی بھی۔ شاعری سے بھی خاص شفت تھا اور ان کا اندرا ذمکر بھی اچھوتا ہی تھا۔ زمانہ طالب علمی ہی سے شاعری میں اچھا خاصا بلند معیار انہوں نے حاصل کر لیا تھا۔ اور بعد میں بھی لگاتے گا ہے شاعری کی طرف تو جو کرتے رہتے تھے تو کہ آخری زمانہ میں شرمند پوری طرح متوجہ رہے۔ غرض یہ کہ حکیم صاحب نے ایک قابل شک زندگی گزاری اور اپنی بہت صلاحیت اور شوق سے وہ درجہ حاصل کیا جو کم لوگوں کو حاصل ہوتا ہے اور پھر ایک ایسا نظریہ حیات اختیار کیا اور اس پر عمل ہیرا بھی ہوتے جس کی مثال بہت کم باقی جاتی ہے۔ وہ بچے خدا پرست تھے۔ اعماں کے رسول صلیم سے گھری محبت و عقیدت رکھتے تھے لیکن تمہیں متعلق ان کا تصور نہایت دلیل تھا۔ وس یہ تینگ نظر اور جبود پس عناصرے اختلاف کرتے تھے۔ نہ مبک معاٹے میں وہ بڑے روادر تھے کسی حقیقت

کو زبردستی منوسنے کے قابل نہ تھے۔ اسلام کے جو اصول و دوسرے مذاہب میں بھی یا نے جاتے ان کو غیر مسلموں پر فوائخ کر کے اپنی یہ ریت غنیمہ دیتے تھے۔ کہ ان کے اپنے فذہب اور اسلام میں جو تیہاتِ مشترک ہیں ان کا فارم مطابع کریں اور صلح اپنندی سے کام لیں۔

عورتوں کو اسلام نے بہت حقوق دیئے ہیں اور حکیم صاحب یہ پاہنچتے تھے مسلمان اور حقوق کا احترام کریں عورتوں کو ان کے جائز حقوق دینے اور سماج اور رواج کی بندشوں سے ازاوی دلانے کی حم میں حکیم صاحب نے نہایاں حصہ لیا۔ ان کی کوششوں کا ایک مفید نتیجہ حاصل کیشنس کی روپورٹ کی شکل میں بخلا۔ آج اگر وہ زندہ ہوتے تو یہ دیکھ کر کس قدر رخوش ہوتے کہ انہی سفارشات کی بنیاد پر پاکستانی عورتوں کے حقوق کا مشود مرتب کیا جا رہا ہے۔

## مسرگ درشت غزالی

مولانا محمد حنیف ندوی

امام غزالی کی "المسعد" کا اردو ترجمہ

امام غزالی نے اس میں اپنے فکری و فلسفی انقلاب کی نیات دلچسپ داستان بیان کی ہے اور بتایا ہے کہ کس طرح انہوں نے جسمہ و عبا اور مندو و مستار کی زندگی چھوڑ کر حکیم و فقیر کی روشن اختیاری کی ہے اور اپنے لیے تعوف کو بطور آخری نصب العین کے اختیار کیا ہے۔ خاضع اردو ترجمہ نے اپنے مترجمہ میں امام غزالی کی عظمت و اہمیت کو نکھار کر فکر و بصر کے سامنے پیش کر دیا ہے۔

صفات ۲۰۰۔ قیمت ۳ روپے

ملنے کا پتہ:

سیکریٹری ادارہ ثقافت اسلامیہ۔ کلب ڈا۔ لاہور